

HÖGSTA DOMSTOLENS BESLUT

meddelat i Stockholm den 3 januari 2006

Mål nr

Ö 1620-03

KLAGANDE

LM

Ombud: Advokat GN

MOTPART

BL

Ombud: Advokat GB

SAKEN

Ansökan om ändring av beslut om verkställighet av utländskt avgörande

ÖVERKLAGADE AVGÖRANDET

Svea hovrätts beslut den 21 mars 2003 i mål Ö 4679-02

HÖGSTA DOMSTOLENS AVGÖRANDE

Högsta domstolen undanröjer det överklagade beslutet och återförvisar målet till hovrätten för fortsatt behandling.

Det ankommer på hovrätten att i samband med målet efter dess återupptagande pröva frågan om rättegångskostnader i Högsta domstolen.

YRKANDEN I HÖGSTA DOMSTOLEN

LM har yrkat att Högsta domstolen avvisar eller ogillar BLs ansökan om verkställighetsförklaring, förpliktar BL att utge ersättning för hans rättegångskostnader i hovrätten med där yrkat belopp samt befriar honom från skyldigheten att utge där utdömda rättegångskostnader.

BL har bestritt ändring.

Parterna har yrkat ersättning för rättegångskostnader i Högsta domstolen.

SKÄL

BL har ansökt om att en dom meddelad av förstainstansdomstolen i Torremolinos, Spanien, den 30 april 1998, avseende rättegångskostnader i en tvist mellan honom samt LM och dennes medpart, skall förklaras vara verkställbar i Sverige. Han har därvid även åberopat dom den 9 juli 1996, meddelad av samma domstol, samt dom den 29 november 1997, meddelad av appellationsdomstolen i Malaga. Enligt sistnämnda domar ålades LM och hans medpart att betala kostnaderna för

rättegångarna i de båda domstolarna.

Prövningen skall, som hovrätten funnit, ske med tillämpning av konventionen om domstols behörighet och om verkställighet av domar på privaträttens område upprättad i Lugano den 16 september 1988 (Luganokonventionen). Enligt konventionens artikel 31 skall en dom som har meddelats i en konventionsstat och som är verkställbar i den staten verkställas i en annan konventionsstat sedan domen, på ansökan av part, har förklarats vara verkställbar där (jfr numera artikel 38.1 i Bryssel I-förordningen).

Ansökan om verkställighetsförklaring får göras av envar som kan kräva verkställighet av domen i ursprungsstaten (Pålsson, Brysselkonventionen, Luganokonventionen och Bryssel I-förordningen, 2002, s. 258). Endast den som är berättigad till den prestation som verkställigheten avser kan anses behörig att göra en verkställighetsansökan.

Som hovrätten uttalat framgår inte av den dom som avses med ansökan till vem betalning skall ske. Detta kan inte heller utläsas av de övriga åberopade domarna. BL har gjort gällande att det följer av spansk rätt att han är berättigad till betalningen. LM har häremot påstått att spansk rätt innebär att han är betalningsskyldig gentemot domstolen samt att BL är berättigad till betalning endast under förutsättning att han betalat domstolen, något han inte har gjort.

BL har i Högsta domstolen givit in viss lagtext som enligt uppgift innehåller bestämmelser i den spanska rättegångsbalken. För att avgöra om BL är berättigad till rättegångskostnadsersättningen och således är behörig att ansöka om verkställighetsförklaring krävs ytterligare utredning som BL bör beredas

tillfälle att inkomma med. Detta bör ske i hovrätten. Hovrättens beslut skall därför undanröjas och målet återförvisas till hovrätten för vidare handläggning.

I avgörandet har deltagit: justitieråden Lennander, Victor, Lindeblad,
Nyström (referent) och Virdesten
Föredragande revisionssekreterare: Thornefors